



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/2/2015

ORGZI07F

Código de validación/Balidazio kodea
481R18092J5W5Y4D058K



Honako hau egin da aditzera emateko Udalbatzaren Osoko Bilkurak, 2015eko martxoaren 25ean egindako ordinarria bileran, korporazio-kideen legezko kopuruaren gehiengo osoz, besteak beste, jarraian idatzitako erabakia hartu zuela:

“1. Ura eta zaborraren ziklo osoaren tasen diru-sarrerak betearazpen bidean biltzeko Ermuko Udalaren eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioaren arteko lankidetzahitzarmena onestea.

2. Alkate-Udalburuari honako hitzarmen hau Ermua Hiriko Udalaren izenean sinatzeko ahalmena ematea.

**ERMUKO UDALAREN ETA GIPUZKOAKO
UR KONTSORTZIOAREN ARTEKO
LANKIDETZA-HITZARMENA URAREN
ETA ZABORRAREN ZIKLO
INTEGRALAREN TASEN DIRU-
SARREREN NAHITAEZKO DIRU-
BILKETARAKO**

ADIERAZTEN DUTE

Bizkaiko toki-erakundeei aplikatu beharreko Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Arauak, lurralde horretako toki-ogasunen araudi erregulatzailean xedatutako baldintzetan, 5.5 artikuluan xedatzen duela lankidetz-formulak ezarri ahal izango direla toki-erakundeen artean zergak aplikatzeko.

Se extiende para hacer constar que, por el Pleno de la Corporación en sesión ordinaria de fecha 25 de marzo de 2015, por mayoría absoluta del número legal de miembros de la Corporación, entre otros, se adoptó el acuerdo que a continuación se transcribe:

“1º. Aprobar el Convenio de colaboración entre el Ayuntamiento de Ermua y el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa para la recaudación en ejecutiva de los ingresos de las tasas del ciclo integral del agua y de la basura.

2º. Facultar al Alcalde-Presidente en representación del Ayuntamiento de Ermua a la firma del presente Convenio.

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE
EL AYUNTAMIENTO DE ERMUA Y EL
CONSORCIO DE AGUAS DE GIPUZKOA
PARA LA RECAUDACIÓN EN EJECUTIVA
DE LOS INGRESOS DE LAS TASAS DEL
CICLO INTEGRAL DEL AGUA Y DE
BASURA**

MANIFIESTAN

Que la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia, de aplicación a las Entidades locales de Bizkaia, en los términos establecidos en la normativa reguladora de las Haciendas Locales de este Territorio, establece en su art 5.5 que podrán establecerse fórmulas de colaboración para la aplicación de los tributos entre las Entidades Locales.

Herri-administrazioen arteko harremanetan nagusi izan behar duen elkarren arteko lankidetzaren esparruan, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 4.1.d) artikuluan xedatutakoan, bi alderdiek oso onuragarritzat jotzen dute euren xedeak betetzeko zerga-bilketaren kudeaketan elkarren arteko lankidetzaren sistema egonkorra ezartzea.

Toki Ogasunei buruzko abenduaren 16ko 9/2005 Foru Arauaren 59.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, Toki Erakundeek eratu dituzten Kontsortzioetan eskuordetu dezakete, egoki diren lankidetzaren formulen bitartez, Kontsortzioak bere gain hartutako zerbitzuen prestazioaren truke haiek ezarritako tasen likidazioaren eta bilketaren kudeaketa.

11/1989 Foru Arauaren 2.2 artikulua aplikatuz, Kontsortzioek tributurak eta Zuzenbide Publikoko diru-sarrera gisa jaso behar dituzten zenbatekoak kobratzeko, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Ogasunerako legearen xedatutako eskumenak eta eskubideak izango dituzte, dagozkien administrazio-prozeduren arabera.

2014ko maiatzaren 7an, Osoko Bilkuraren erabakiaren bitartez erabaki zen Gipuzkoako Ur Kontsortzioak Ermuko udalerrian uraren kudeaketa integrala hartuko zuela bere gain, eta uraren ziklo integralaren eta zabor-bilketaren tasak kudeatzeko eta likidatzeko eskumenak eskuordetu zitzaizkion.

Horren ondorioz,

En el marco de colaboración mutua que debe presidir las relaciones entre administraciones públicas establecido en el artículo 4.1.d) de la Ley 30/1992 de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, ambas partes consideran muy beneficioso para el cumplimiento de sus respectivos fines, el establecer un sistema estable de colaboración mutua en la gestión recaudatoria.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 59.3 de la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre de Haciendas Locales las Entidades Locales podrán delegar en los Consorcios que hubieran constituido y mediante las fórmulas de colaboración que procedan en la gestión liquidación y recaudación de las tasas que aquellas establezcan por la prestación de los servicios asumidos por el Consorcio.

En aplicación del artículo 2.2 de la Norma Foral 11/1989, los Consorcios, para la cobranza de los tributos y de las cantidades que como ingresos de Derecho público deban percibir, ostentarán las facultades y prerrogativas establecidas legalmente para la Hacienda del Territorio Histórico de Gipuzkoa, y actuarán, en su caso, conforme a los procedimientos administrativos correspondientes.

Con fecha 7 de mayo de 2014, mediante Acuerdo Plenario, se acordó que el consorcio de Aguas de Gipuzkoa asumiera la gestión integral del agua en el término municipal de Ermua, y se le delego las facultades de gestión, liquidación de las tasas del ciclo integral de agua y recogida de basuras.

En consecuencia,



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/2/2015

ORGZI07F

Código de validación/Balidazio kodea
481R18092J5W5Y4D058K



ERABAKI DUTE

Hitzarmen hau formalizatzea epe exekutiboan diru-bilketa egiteko. premiamendu-prozedura administratiboaren bidez eta honako estipulazio hauen arabera:

ESTIPULAZIOAK

LEHENA.- XEDEA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA

Administrazio-izaerako hitzarmen honen bitartez Ermuko Udalak bere gain hartzen du, eskuordetza bidez, uraren ziklo integralaren eta zabor-bilketaren tasen nahitaezko diru-bilketaren kudeaketa, honako araudi honen arabera egingo dena.

- a) Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko martxoaren 10eko 2/2005 Foru Araua eta Toki Ogasunen abenduaren 16ko 9/2005 Foru Araua.
- b) Ermuko Udaleko Kudeaketa, Bilketa eta Ikuskaritza Ordenantza.
- c) 215/2005 Foru Araua, abenduaren 27koa, Bizkaiko Lurralde Historikoa *Diru-bilketa Erregelamendua* eta udaleko zerga-bilketari aplikatu beharreko gainerako araudia onartzen dituena.
- d) Hitzarmen honen estipulazioak.

BIGARRENA.- APLIKAZIO-EREMUA

Hitzarmen honen zerga-bilketaren kudeaketa Toki Administrazioaren eskubideen nahitaezko diru-bilketarako erabiltzen diren informazio-baliabide eta prozedura tekniko berak erabiliz egingo da.

ACUERDAN

Formalizar el presente Convenio, para la recaudación en periodo ejecutivo, por el procedimiento administrativo de apremio, que se registrá por las siguientes:

ESTIPULACIONES

PRIMERA.- OBJETO Y REGIMEN JURÍDICO

Por el presente convenio, que tiene naturaleza administrativa, el Ayuntamiento de Ermua, asume por delegación la gestión recaudatoria ejecutiva de las tasas del ciclo integral del agua y recogida de basuras, rigiéndose por la siguiente normativa.

- a) Por la Norma Foral 2/2005, de 10 de marzo, General Tributaria del Territorio Histórico de Bizkaia y la Norma Foral 9/2005, de 16 de diciembre de Haciendas Locales.
- b) Por la Ordenanza de Gestión, Recaudación e Inspección del Ayuntamiento de Ermua.
- c) Por el Decreto Foral 215/2005, de 27 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Recaudación del Territorio Histórico de Bizkaia y demás normativa aplicable a la recaudación municipal.
- d) Por las estipulaciones de este Convenio.

SEGUNDA.- AMBITO DE APLICACIÓN

La gestión recaudatoria del presente Convenio se realizará, haciendo uso de los mismos medios de información y procedimientos técnicos que los utilizados para la recaudación ejecutiva de los derechos de la Administración Local.

HIRUGARRENA.- FUNTZIO-BANAKETA

1. Gipuzkoako Kontsortzioari dagokio

- a) *Zerga-bilketa guztia borondatezko epean kudeatzea, erroldako ordainagiriena nahiz sortzen diren likidazioena.*
- b) *Erroldekin eta bildu beharreko zorren likidazioekin zerikusia duten gorabeherak eta baliabideak ebaztea, bidezkoa denean.*
- c) *Berraztertze-egoeran dagoen likidazioen edo ordainagiriaren kontra aurkaratutako egintza eteteko eskaerak izapidetzea eta ebaztea.*

2. Ermuko Udalari dagokio

- a) *Premiamendu-probidentzia egitea.*
- b) *Premiamendu-probidentzia jakinaraztea.*
- c) *Zor premiatuaren errekarquak eta berandutze-interesak likidatzea eta eskatzea Premiamendu-probidentziak egindako datatik aurrera.*
- d) *Premiamendu-probidentzia jakinarazten denetik aurrera sortzen diren errekursoak soilik ebatziko dira.*
- e) *Kreditu hutseginaren eta kobraezinaren aitorpena erabakitzea.*
- f) *Oro har, nahitaezko diru-bilketaren prozeduraren berezko jarduketa guztiak egitea, legeria aplikagarriaren arabera.*

TERCERA.- DISTRIBUCION DE FUNCIONES

1. Corresponde al Consorcio de Gipuzkoa

- a) Gestionar toda la recaudación en periodo voluntario tanto de los recibos de padrón, como de las liquidaciones que se generen.
- b) Resolver las incidencias y recursos relacionados con los padrones y las liquidaciones de las deudas a recaudar, cuando proceda.
- c) Tramitar y resolver las solicitudes de suspensión del acto impugnado en reposición contra las liquidaciones o recibos.

2. Corresponde al Ayuntamiento de Ermua

- a) Emitir la Providencia de Apremio
- b) Notificar la Providencia de Apremio.
- c) Liquidar y exigir los recargos e intereses de demora de la deuda apremiada a partir de la fecha de emisión de las Providencias de Apremio.
- d) Únicamente se resolverán los recursos que se generen a partir de la notificación de la Providencia de Apremio.
- e) Acordar la declaración de fallido y de crédito incobrables.
- f) En general todas las actuaciones que sean propias del procedimiento de recaudación ejecutiva, según la legislación aplicable.



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/2/2015

ORGZI07F

Código de validación/Balidazio kodea
481R18092J5W5Y4D058K



3. Bi administrazioak koordinatzea.

Interesdunek egindako jarduketak edo bi administrazioetako organoen aurrean haiek aurkeztutako dokumentuak organo hartzaile batek onartuko ditu eta organo eskudunari jakinarazi edo igorriko zaizkio.

LAUGARRENA.- PROZEDURA

Gipuzkoako Ur Kontsortzioak uraren eta zaborraren borondatezko epeko ordainketen egutegia emango dio Ermuko Udalari kontzeptu horiek nahitaezko diru-bilketan izapidetzeko.

Borondatez ordaintzeko epea bukatzen denean, Gipuzkoako Ur Kontsortzioak Ermuko Udaletxera bidaliko du zorren zerrenda, borondatez ordaintzeko epea bukatu eta hilabete igaro baino lehen eta Udalak erabakitako euskarri informatikoetan, Udalaren diru-bilketako programatik sortzen diren premien arabera.

Kobratzeko bidaltzen diren zorrei dagokienez, baldintza hauek bete beharko dira:

- a) *Zorra 6 €tik gorakoa izatea.*
- b) *Prozesu informatikorako behar diren eta Udalak eskatu dituen datu guztiak izatea.*

Onartu baino lehen, Ermuko Udaleko zerga-bilketako zerbitzuek baliozkotuko dute zorren zerrenda. Zorren ezaugarriak hitzartutako zehaztapenetara doitzen direla

3. Coordinación entre ambas administraciones.

Las actuaciones realizadas por los interesados o documentos presentados por los mismos ante los órganos de ambas Administraciones, serán admitidas por el órgano receptor y comunicados o remitidos al órgano competente.

CUARTA.- PROCEDIMIENTO

El Consorcio de Agua de Gipuzkoa, facilitará al Ayuntamiento de Ermua el calendario de pagos en voluntaria del agua y basura, para la tramitación de estos conceptos en la recaudación ejecutiva

La relación de deudas, una vez finalizado el periodo de pago voluntario, será enviada al Ayuntamiento de Ermua, por el Consorcio de Agua de Gipuzkoa, en el plazo máximo de 1mes desde la finalización del periodo de pago en voluntaria, en los soportes informáticos determinados por el Ayuntamiento, según necesidades que se deriven del programa de recaudación de este.

En las deudas que se remitan para su cobro deberán concurrir los siguientes requisitos:

- a) Ser la deuda de importe superior a 6€.
- b) Contener todos los datos que hubieran sido requeridos por el Ayuntamiento, necesarios para su proceso informático.

Antes de su aceptación, la relación de deudas será sometida a validación por los servicios recaudatorios correspondientes del Ayuntamiento de Ermua, verificando que

egiaztatuko da eta, hala ez bada, atzera botako dira. Balidazio espezifikoaren aplikazioaren ondoriozko egiaztapen-prozesua positiboa bada, onartu egingo da Ermuko Udalak kudeatu behar dituen zorren zerrenda.

Zerrenda behin betiko onartzea Udaleko organo eskudunak egindako balidazioen baldintzapean geratzen da.

Ermuko Udalaren eta Kontsortzioaren anagramekin jakinaraziko dira zorrak.

Bidegabeko diru-sarrerak itzultzea.

Ermuko Udalak nahitaezko diru-bilketen prozeduran izandako gorabeheren ondoriozko bidegabeko diru-sarrerak soilik itzuliko ditu, edo egitate aritmetiko baten errore material batek eragindakoak, egindako diru-bilketak Kontsortzioari likidatu gabe daudenean.

BOSGARRENA.- LIKIDAZIOAK ETA FUNTSEN TRANSFERENTZIAK TOKI-ERAKUNDEARI

1.- Likidazioak.

Hilero egingo da aurreko hilean bildutako zenbatekoen likidazioa.

Diru-sarrera gisa zenbatutakoari Hitzarmen honetako laugarren estipulazioan aurreikusitakoaren arabera egindako bidegabeko diru-sarren itzulketak kenduko zaizkio.

Ermuko Udalak Kontsortzioari

sus características se ajustan a las especificaciones pactadas, rechazándose en caso contrario. Si el proceso de verificación resultante de la aplicación de las validaciones específicas es positivo se procederá a admitir la relación de deudas que hayan de ser gestionadas por ayuntamiento de Ermua.

La aceptación definitiva queda condicionada a las validaciones que se hayan podido efectuar por el órgano competente del Ayuntamiento.

Las deudas serán notificadas con los anagramas del Ayuntamiento de Ermua y del Consorcio

Devolución de ingresos indebidos.

El Ayuntamiento de Ermua únicamente practicará las devoluciones de ingresos indebidos que sean consecuencia de las incidencias en el procedimiento recaudatorio ejecutivo, o motivadas por un error material de hecho aritmético, cuando los ingresos recaudados se encuentren pendientes de liquidar al Consorcio.

QUINTA.- LIQUIDACIONES Y TRANSFERENCIAS DE FONDOS A LA ENTIDAD LOCAL

1.- Liquidaciones.

Se practicará cada mes liquidación de los importes recaudados el mes anterior.

Del total computado como ingreso, se descontarán las devoluciones de ingresos indebidos practicadas conforme a lo previsto en la estipulación Cuarta de este Convenio.

El Ayuntamiento de Ermua enviará al Consorcio el detalle de los movimientos de



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

Sesiones de órganos de gobierno colegiados Acuerdo de Pleno

Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak Udalbatzarraren erabakia

AYT/PLE/2/2015

ORGZI07F

Código de validación/Balidazio kodea
481R18092J5W5Y4D058K



bidaliko dio kobratutako eta data jarritako mugimenduen xehetasuna.

2.- Funtsen transferentzia.

Kontsortzioaren aldeko zenbatekoak xede horretarako izendatutako banku-kontura transferituko dira.

Ermuko Udalak uraren ziklo integralaren tasagatik bildutako guztia jasoko du, % 10 kenduta, errekarquak eta interesak barne. Zenbateko hori bilketa-zerbitzuaren kostu gisa kenduko da.

Zabor-bilketaren tasaren nahitaezko diru-bilketa Udalak kudeatu eta kobratuko du oso-osorik, eta bere eskumen eksklusiboa izango da.

SEIGARRENA.- ZERBITZUAREN KOSTUA

Zerbitzuaren kostua, Kontsortzioak ordaindu beharrekoa, bilketa garbiaren % 10ean finkatu da, uraren ziklo integralaren errekarquak eta berandutze-interesak barne.

ZAZPIGARRENA.- KOBARRANTZA EXEKUTIBOA

Ermuko Udalak ez du kobratuko eskudirutan hitzarmen honetatik eratorritako zorrik.

Zergadunari jakinarazten zaion "Ordainketa-dokumentua"n adierazitako banku-entitate baimenduaren bitartez soilik kobratuko da.

ZORTZIGARRENA.- GASTU JUDIZIALAK

Borondatezko epean sortutako zorren Administrazioarekiko Auzia jartzen den

las deudas cobradas y datadas.

2.- Transferencia de fondos.

Los importes resultantes a favor del Consorcio serán transferidos a la cuenta bancaria que con este fin haya designado.

El Ayuntamiento de Ermua ingresará el total de lo recaudado por la Tasa del ciclo integral del agua al trimestre, menos el 10% incluido los recargos y los intereses, que se descontará como concepto por el coste del servicio de recaudación.

La Recaudación Ejecutiva de la Tasa por recogida de basura, será gestionada y cobrada íntegramente por el Ayuntamiento, siendo de su competencia exclusiva.

SEXTA.- COSTE DEL SERVICIO

Se fija el coste del servicio a abonar por el Consorcio en un 10% del volumen de la recaudación neta, incluidos los recargos y los intereses de demora del ciclo integral del agua.

SÉPTIMA.- COBRO EN EJECUTIVA

El Ayuntamiento de Ermua no cobrará en metálico ninguna deuda que se derive de este convenio.

Únicamente se cobrará a través de la entidad bancaria autorizada que se señale en el "Documento de Pago" que se notifique al contribuyente.

OCTAVA.- GASTOS JUDICIALES

En el caso de que se interponga Contencioso-Administrativo de las deudas

kasuan, Kontsortzioaren kontura izango dira handik eratorritako gastuak.

Nahitaezko diru-bilketako prozedurari soilik eragiten dion errekurso batetik eratorritako Administrazioarekiko Auziaren gastuak bakarrik hartuko ditu bere gain Ermuko Udalak.

Zabor-bilketa tasaren nahitaezko diru-bilketa Udalaren eskumena izango da, bai kudeaketari dagokionez eta bai kobrantzari dagokionez.

BEDERATZIGARRENA. HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmen hau indarrean egongo da sinatzen den hurrengo egunetik 2020ko apirilaren 16 arte. Aldi hori bukatzen denean, segidako urteko epeetan luzatuko dela ulertuko da isilbidez.

Hitzarmen honetan jasotako artikulua aldatu egin ahal izango dira alderdiek proposatuta, baldin eta haiek aldaketa egitea adosten badute.

Edozein alderdik sala dezake hitzarmena eta, hori gertatzen bada, hitzarmena eten egingo da salaketa jartzen denetik hilabetera.

HAMARGARRENA.- JURISDIKZIO ESKUDUNA

Hitzarmena interpretatzeari, betetzeari, etetzeari, ebazteari eta haren ondorioei buruz sor litezkeen auziak ebazteko, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioko Auzitegiek izango dute eskumena.

generadas en voluntaria, correrán a cargo del Consorcio, los gastos derivado del mismo.

El Ayuntamiento de Ermua se hará cargo únicamente de los gastos del Contencioso-Administrativo que se deriven de un recurso que afecte exclusivamente al procedimiento de recaudación ejecutiva.

La Recaudación Ejecutiva de la Tasa de recogida de basura, será competencia del Ayuntamiento, tanto en la gestión como en el cobro.

NOVENA.- VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio tendrá vigencia desde el día siguiente al de su firma, hasta el día 16 de abril 2020. Al término de dicho periodo se entenderá tácitamente prorrogado a plazos anuales sucesivos.

Los artículos recogidos en este convenio, podrán ser modificados a propuesta de las partes, siempre y cuando exista acuerdo entre las mismas para su modificación.

Cualquiera de las partes podrá denunciar el convenio lo que supondrá su vencimiento transcurrido el plazo de un mes desde su denuncia.

DÉCIMA.- JURISDICCIÓN COMPETENTE

Para resolver los litigios que pudieran surgir sobre la interpretación, cumplimiento y extinción, resolución y efectos del convenio, serán competentes los Tribunales del Orden jurisdiccional Contencioso administrativo.



AYUNTAMIENTO DE LA VILLA DE ERMUA
ERMUA HIRIKO UDALA

**Sesiones de órganos de gobierno colegiados
Acuerdo de Pleno**

***Kide anitzeko gobernu-organoen bilerak
Udalbatzarraren erabakia***

AYT/PLE/2/2015

ORGZI07F

Código de validación/*Balidazio kodea*
481R18092J5W5Y4D058K



BOZKETAREN EMAITZA

PSE-EE/PSOE: Aldekoak 7

PP: Aldekoak 3

BILDU: Aldekoak 2

EAJ/PNV: Aldekoak 2

EZKER ANITZA-IU: Aldekoak 1

RESULTADO DE LA VOTACIÓN

PSE-EE/PSOE: A favor 7

PP: A favor 3

BILDU: A favor 2

EAJ/PNV: A favor 2

EZKER ANITZA-IU: A favor 1